

## Filemón

### *Yu Pablo nchcui' cha' yu 'in Filemón*

<sup>1</sup> Nan' yu Pablo nu ntsu'hui na'an chcuana si'ya cha' 'in Jesucristo, chcuana hua lo'o yu ta'a na Timoteo ca'an tñan hua sca quityi re 'in um, ñi Filemón, 'un nu ndyu'hui cuiya' ti' hua 'in, nu sca loo ti tñan ngui'ni na lo'o um. <sup>2</sup> Nchcui' cha' hua 'in ñi ta'a na Apia, ñi nu ndyu'hui cuiya' ti' hua 'in, a cunta lo'o yu Arquipo, yu nu ta'a nsu'hua na juesa lo'o tñan 'in Ndiose, lo'o nchgaa la ña'an jun ta'a na nu ndiyo' ti'in ña'an 'in um. <sup>3</sup> Stina Ndiose lo'o Ñi X'nan na Jesucristo taa ñi cha' tsu'hue nu chu'hui ni' cusya 'in um, lo' cu'ni ñi cha' tyi'in tsu'hue um.

### *Nsu'hua loo yu Filemón cha' 'in Ndiose*

<sup>4</sup> Ndyaan xu'hue 'in Ndiose 'ñan, lo' nchgaa ya' nchcuin' lyi'on 'in ñi ndiya yu'hui tin' 'in um, <sup>5</sup> si'yana nen cha' ña'an ntsu'hui cha' tsu'hue 'in um, lo'o ña'an nu ndiya qui'an ti' um 'in Ñi X'nan na Jesús, cui' cuaña'an lca tiquee um lo'o nchgaa la ña'an jun ta'a na. <sup>6</sup> Njñan 'in Ndiose si'yana lo'o ña'an nu ndiya qui'an ti' um, cuaña'an qui'ya la um cunta tsala ña'an tlyu cha' tsu'hue nu cua' jui 'in um si'ya Cristo Jesús. <sup>7</sup> Cui' si'ya cha' tsu'hue nu ndyi'o tiquee um, can' cha' tsu'hue ntsu'hui tiquee hua, ndiyiji la cha' tnu tiquee 'in hua, lo' si'ya um, 'un ñi ta'a na, jui la cha' tnu tiquee 'in nchgaa la ña'an jun ta'a na.

### *Yu Pablo ycu' yu cha' 'in Onésimo*

8 Siya' ntsu'hui suun 'ñan culon tñan 'in um lo'o cha' cuiya' 'in Cristo, 9 una tsu'hue lati jñan cha' tsu'hue 'in um tsaña'an nten nu lca um, nan' yu Pablo cua' culan, lo' ntsu'huin na'an chcuan si'ya cha' 'in Jesucristo. 10 Jñan cha' tsu'hue 'in um si'ya cha' 'in yu Onésimo, yu nu lca ña'an nchca ti' sca sñen' can, si'yana se'en ntsu'huin na'an chcuan ya qui'an ti' yu 'in Ndiose. 11 Jui sca xaa ncuca yu sca nu a se'en ña'an cha' 'in, una cua' ñii tsatlyu tucua tloo na 'in yu. 12 Can' cha' nde ngua'an tñan 'in yu se'en ndi'in um, cuan xu'hue um 'in yu tsaña'an nducuan xu'hue um 'ñan nan'. 13 Lca tiqueen ti' quinu la yu lo'on, lo' ta yaa' yu 'ñan lo'o cunta 'in um se'en ntsu'huin na'an chcuan si'ya cha' tsu'hue 'in Ndiose nu nchcuin'. 14 Una a ncuca tin' cu'nin sca cha' xa nu ti' lyijyi quitsan' 'in um, cui' ca nu nchca tin' cu'ni um sca cha' tsu'hue loo nchgaa lca tiquee um, lo' si'i lo'o juesa. 15 Tina'an si'ya cha' re mdo'o tso' yu sii' um sca co' xaa, si'yana xitucui yu lo' chcuan um cunta 'in yu tsala xaa, 16 una si'i ña'an nchca ti' sca nguso ti, cui' ca nu lyee la cu'ni cunta um 'in yu tsaña'an sca ta'a na nu ndyu'hui cuiya' ti' na 'in, si'yana cha' nu 'ñan lyee 'a ta'a yu 'ñan, una nde lyee la tso' nu 'in um, a cunta lca yu ta'a ndiya qui'an ti' um 'in Ñi X'nan na. 17 Cha' ñan ti' um lcan ta'a ndiya qui'an ti' um, cuan xu'hue um 'in yu tsaña'an nducuan xu'hue um 'ñan nan'. 18 Cha' ta nde'en la na m'ni yu lo'o um uta nducui yu 'in um, xnu um 'in na cunta 'ñan. 19 Nan' yu Pablo, cuin' ngua'an cha' re, nan' su'huan lyiyan' 'in na 'in um. Ntsu'hui suun 'ñan chcuin' lo'o um si'yana hasta lo'o cusya 'in um nducui um 'ñan. 20 Cha' ñi, 'un ñi ta'a na, nchca tin' si'yana cu'ni um

sca cha' tsu'hue lo'on si'ya cha' 'in Ñi X'nan na, lo' taa um cha' tnu tiquee 'ñan si'yana sca cha' ti 'in na lo'o ñi. <sup>21</sup> A ngui'ni tucua tin' ngua'an quityi re 'in um si'yana jlyo tin' lyee lati cu'ni um que ña'an nu nchcuin' lo'o um. <sup>22</sup> A cunta cunan um se'en quinun xa llyaan se'en ndi'in um, si'yana nducua tloon ña'an ta'a na lo'o um tsaña'an nu njñan um 'in Ndiose.

*Msla' ta'a yu Pablo lo'o Filemón*

<sup>23</sup> Nchcui' cha' yu Epafra's 'in um, yu nu ta'a ntsu'huin na'an chcu'an si'ya cha' 'in Cristo Jesús. <sup>24</sup> Tsalca yu ta'a ngui'ni hua tñan nchcui' cha' yu 'in um: Yu Marco, yu Aristarco, yu Demas, lo'o yu Luca. <sup>25</sup> Cui' cha' tsu'hue 'in Ñi X'nan na Jesucristo quinu yu'hui ni' cusya 'in um. Amen.

## **El Nuevo Testamento New Testament in Chatino, Nopala**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nopala Chatino (Chatino, Nopala)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2013, David Niel Nellis, All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 968310150X

### **The New Testament**

in Chatino, Nopala

**© 2013, David Niel Nellis, All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

7aec2f8f-e534-559d-8dcc-b8b15d5a08dc